
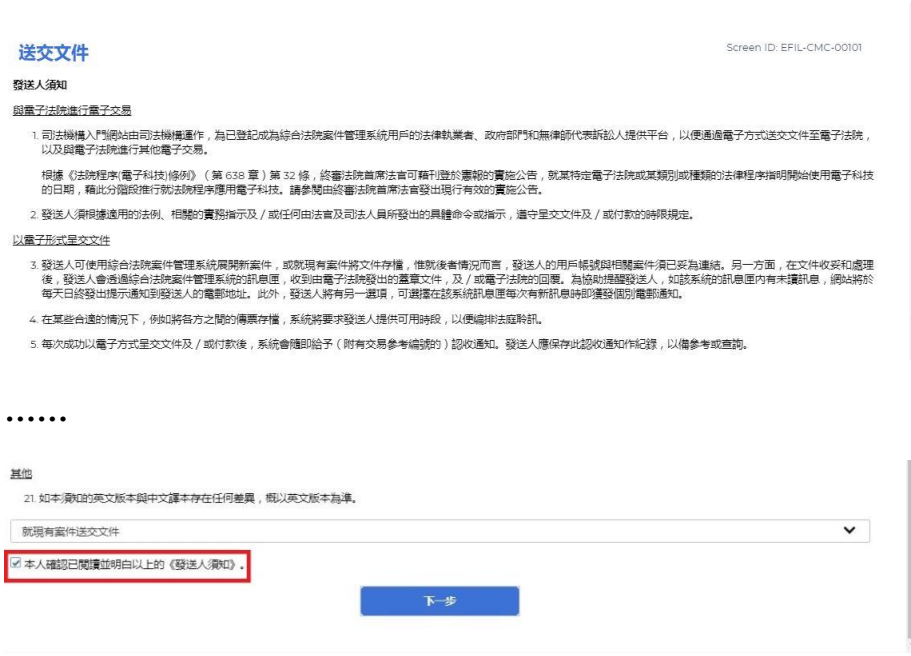



將各方之間的傳票及支持有關傳票的宗教式誓章/非宗教式誓詞送交存檔

本步驟指南只提供一般指引，概述關於利用綜合法院案件管理系統送交文件的一般程序，當中的截圖只用作一般說明，未必特指某案件/文件。

項目	步驟	參考截圖
1.	<p>登入用戶帳戶</p> <p>由機構用戶或個人用戶帳戶持有人登入</p> <p><i>[註：如需更多資訊，請參閱「登入及登出帳戶」的相關步驟指南。]</i></p> <p>機構用戶帳戶持有人須已獲妥為編配以適當用戶身分處理有關案件。</p> <p><i>[註：如需更多資訊，請參閱「設定預設的機構用戶帳戶及編配法庭案件」標題下的相關步驟指南。]</i></p>	<p>機構用戶</p> <p style="text-align: right;">畫面編號: AUTH-LGN-00001</p> <p style="text-align: center;">登入</p> <p style="text-align: center;">請填寫以下資料。標有星號 (*) 的欄目均必須填寫。</p> <p>帳戶類型 <input type="text" value="機構"/></p> <p>機構代碼* <input type="text"/> 登入名稱* <input type="text"/></p> <p>密碼* <input type="password"/></p> <p style="text-align: center;">登入</p> <p style="text-align: center;">註冊開立帳戶 啓動帳戶 重設密碼</p> <p>個人用戶</p> <p style="text-align: right;">畫面編號: AUTH-LGN-00001</p> <p style="text-align: center;">登入</p> <p style="text-align: center;">請填寫以下資料。標有星號 (*) 的欄目均必須填寫。</p> <p>帳戶類型 <input type="text" value="個人用戶"/></p> <p>機構代碼* <input type="text"/> 登入名稱* <input type="text"/></p> <p>密碼* <input type="password"/></p> <p style="text-align: center;">登入</p> <p style="text-align: center;">註冊開立帳戶 啓動帳戶 重設密碼</p>



項目	步驟	參考截圖
2.	<p>使用電子存檔功能</p> <p>選擇法院級別，例如「區域法院」></p> <p>按「電子存檔」></p> <p>選擇「送交文件」></p>	
3.	<p>選擇所需功能</p> <p>選擇「就現有案件送交文件」></p> <p>別選「本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》」方格></p> <p>按「下一步」></p>	
4.	<p>輸入案件編號</p> <p>輸入「案件編號*」></p> <p>在「與訟費評定法律程序有關?*」中選「否」></p> <p>按「下一步」></p>	

項目	步驟	參考截圖												
5.	<p>上載文件</p> <p>a. 傳票</p> <p>在「文件名稱*」中選擇「傳票」></p> <p>在「用途*」中選擇「以供排期」></p> <p>在「聆訊編定於*」中選擇法官／聆案官></p> <p>選擇「任何日期」或「不早於某日期*」></p> <p><i>[註：如選擇後者，在「不早於某日期*」欄目下輸入日期，然後輸入「建議日期」和「特別要求」(如有)。]</i></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中別選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p><i>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</i></p>	<p>第二步：上載文件</p> <p>上載以下兩類文件</p> <p>a) 傳票 b) 宗教式誓章／非宗教式誓詞</p> <p><u>擬上載的第一類文件 - 傳票</u></p>  <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-000111</p> <p>1 輸入案件編號 2 上載文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>上載文件</p> <p>案件編號 DCPI 47/2022</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td> 文件名稱* <input type="text" value="傳票"/> 文件版本 <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> 文件語言* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> </td> <td> 以供排期 聆訊編定於* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> 首選日期* <input checked="" type="radio"/> 任何日期 <input type="radio"/> 不早於某日期* 特別要求 <input type="text"/> </td> </tr> </tbody> </table> <p>存檔文件的一方* <input type="checkbox"/> 第一原告人 Ki Nga Kwan <input type="checkbox"/> 第一被告人 Wong Ying Mei</p> <p>存檔文件所針對的一方* <input type="checkbox"/> 第一被告人 Wong Ying Mei <input type="checkbox"/> 第一原告人 Ki Nga Kwan</p> <p>上載檔案* <input type="button" value="上載"/></p> <p>新選文件</p> <p><input type="button" value="返回"/> <input type="button" value="下一步"/></p> <p>將檔案拖放到此處 或 <input type="button" value="瀏覽檔案"/></p> <p>已上載文件 <table border="1"> <thead> <tr> <th>檔案名稱</th> <th>類型</th> <th>容量 (0 B)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">沒有上載的檔案。</td> </tr> </tbody> </table> <input type="button" value="關閉"/> <input type="button" value="確定"/></p>	編號	文件	用途*	1	文件名稱* <input type="text" value="傳票"/> 文件版本 <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> 文件語言* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/>	以供排期 聆訊編定於* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> 首選日期* <input checked="" type="radio"/> 任何日期 <input type="radio"/> 不早於某日期* 特別要求 <input type="text"/>	檔案名稱	類型	容量 (0 B)	沒有上載的檔案。		
編號	文件	用途*												
1	文件名稱* <input type="text" value="傳票"/> 文件版本 <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> 文件語言* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/>	以供排期 聆訊編定於* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> 首選日期* <input checked="" type="radio"/> 任何日期 <input type="radio"/> 不早於某日期* 特別要求 <input type="text"/>												
檔案名稱	類型	容量 (0 B)												
沒有上載的檔案。														

項目	步驟	參考截圖
6.	<p>預覽已上傳文件</p> <p>「已上傳文件」下顯示文件名稱</p> <p>按「預覽」查看文件的影像></p> <p>如上傳文件無誤，按「確定」></p> <p>如上傳文件有誤，按「刪除」></p>	
7.	<p>上傳文件</p> <p>b. 宗教式誓章／非宗教式誓詞</p> <p>按「新增文件」></p> <p>在「文件名稱*」中選擇「宗教式誓章／非宗教式誓詞」></p> <p>在「用途*」中選擇「以供聆訊」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中別選適當的方格></p> <p>輸入「宣誓人姓名*」></p> <p>輸入其他第二級別資料（如適用）></p> <p>按「上傳」></p>	<p>擬上傳的第二類文件 - 宗教式誓章／非宗教式誓詞</p> 

項目	步驟	參考截圖																																																		
	<p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</p> <p>重複項目 6 的步驟以預覽已上傳的文件。</p> <p>按「下一步」></p>																																																			
8.	<p>確認存檔詳情</p> <p>如存檔詳情無誤，按「確認」></p> <p>在「確認要繼續？」對話框中按「確定」></p> <p>如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料></p>	<p>第三步：確認存檔詳情</p> <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-000112</p>  <p>確認存檔詳情</p> <p>案件編號 DCPI 477/2022</p> <table border="1" data-bbox="613 1234 1495 1793"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途*</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>文件名稱 傳票</td> <td>以供排期</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td></td> <td>文件版本 -</td> <td>聆訊編定於 聆案官席前</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>文件語言 中文</td> <td>不早於某日期 18/02/2022</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>存檔文件的一方 第一原告人 Ki Nga Kwan</td> <td>建議日期 23/02/2022</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>存檔文件所針對的一方 第一被告人 Wong Ying Mei</td> <td>04/03/2022 09/04/2022</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>上傳檔案 傳票.pdf(91.82KB)</td> <td>特別要求 -</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>補充 否</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>連同證物及附加備註 是</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>上傳檔案 宗教式誓章_非宗教式誓詞.pdf(94.77KB)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">總金額： -</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="返回"/> <input type="button" value="確認"/> </p>	編號	文件	用途*	付款項目	費用 (港幣)	1	文件名稱 傳票	以供排期	-	-		文件版本 -	聆訊編定於 聆案官席前				文件語言 中文	不早於某日期 18/02/2022				存檔文件的一方 第一原告人 Ki Nga Kwan	建議日期 23/02/2022				存檔文件所針對的一方 第一被告人 Wong Ying Mei	04/03/2022 09/04/2022				上傳檔案 傳票.pdf(91.82KB)	特別要求 -				補充 否					連同證物及附加備註 是					上傳檔案 宗教式誓章_非宗教式誓詞.pdf(94.77KB)			
編號	文件	用途*	付款項目	費用 (港幣)																																																
1	文件名稱 傳票	以供排期	-	-																																																
	文件版本 -	聆訊編定於 聆案官席前																																																		
	文件語言 中文	不早於某日期 18/02/2022																																																		
	存檔文件的一方 第一原告人 Ki Nga Kwan	建議日期 23/02/2022																																																		
	存檔文件所針對的一方 第一被告人 Wong Ying Mei	04/03/2022 09/04/2022																																																		
	上傳檔案 傳票.pdf(91.82KB)	特別要求 -																																																		
	補充 否																																																			
	連同證物及附加備註 是																																																			
	上傳檔案 宗教式誓章_非宗教式誓詞.pdf(94.77KB)																																																			

項目	步驟	參考截圖														
		<p>彈出確認繼續對話框</p> 														
9.	<p>認收</p> <p>按「儲存認收通知」></p> <p>在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」></p> <p>按「開啟檔案」提取認收通知></p>	<p>第四步：認收</p> <p>就現有案件送交文件 Screen ID: EFIL-CMC-000113</p>  <p>注意</p> <p>假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間，則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間；或 (b) 登記處下一個為該文件相關的法庭程序而開放的時間（以較早者為準），將被當作是該文件的接收時間。</p> <p>認收通知</p> <table border="0"> <tr> <td>呈交者 Miss Ng Yuen Ki (265.E0843000031)</td> <td>機構 Happy Company</td> </tr> <tr> <td>呈交日期及時間 28/01/2022 16:38:37</td> <td>電子存檔交易參考編號 E1123000134</td> </tr> <tr> <td>電子付款交易日期及時間 -</td> <td>電子付款交易參考編號 -</td> </tr> <tr> <td>電子付款方式 -</td> <td></td> </tr> </table> <p>.....</p> <table border="1"> <tr> <td>2</td> <td>以供聆訊</td> <td>中文</td> <td>宗教式誓章/非宗教式誓詞</td> <td>宗教式誓章_非宗教式誓詞.pdf(94.77KB)</td> <td>112390000485</td> </tr> </table> <p>相關文件的文件參考編號 -</p> <p>聆訊日期 -</p> <p>請儲存或列印認收通知 / 付款收據，作為你存檔 / 付款的證明以及（如有需要）供隨後退款之用。</p> <p>儲存認收通知</p> <p>確認下載檔案？</p> <p>關閉 下載</p> <p>Acknowledgement -....pdf 開啟檔案</p>	呈交者 Miss Ng Yuen Ki (265.E0843000031)	機構 Happy Company	呈交日期及時間 28/01/2022 16:38:37	電子存檔交易參考編號 E1123000134	電子付款交易日期及時間 -	電子付款交易參考編號 -	電子付款方式 -		2	以供聆訊	中文	宗教式誓章/非宗教式誓詞	宗教式誓章_非宗教式誓詞.pdf(94.77KB)	112390000485
呈交者 Miss Ng Yuen Ki (265.E0843000031)	機構 Happy Company															
呈交日期及時間 28/01/2022 16:38:37	電子存檔交易參考編號 E1123000134															
電子付款交易日期及時間 -	電子付款交易參考編號 -															
電子付款方式 -																
2	以供聆訊	中文	宗教式誓章/非宗教式誓詞	宗教式誓章_非宗教式誓詞.pdf(94.77KB)	112390000485											

項目	步驟	參考截圖																																												
10.	<p><u>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>按「首頁」></p> <p>進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>訊息匣 畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</td> <td>16:38</td> <td>區域法院登記處</td> <td>563KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 1093/2021] Document(s) Filed / Lodged</td> <td>16:23</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交</td> <td>16:10</td> <td>區域法院登記處</td> <td>561KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 47/2022] 已建立新案件</td> <td>15:58</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>237KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 1597/2021] 已收妥新電子提交</td> <td>15:57</td> <td>區域法院登記處</td> <td>479KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN E1123000058] 已收妥新電子提交</td> <td>15:13</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1037KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交</td> <td>16:10</td> <td>區域法院登記處</td> <td>531KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN E1123000022] 已收妥新電子提交</td> <td>10:47</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1065KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN E1122000021] 已收妥新電子提交</td> <td>27/01/2022</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1065KB</td> </tr> <tr> <td>[Cause Book of Personal Injuries Action - 11/2021] Acknowle...</td> <td>25/01/2022</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p>  <p>訊息詳情 Screen ID: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交</p> <p>日期/時間 28/01/2022 16:38 寄件者 區域法院登記處 收件者 265.E0843000031</p> <p>本訊息旨在確認於2022年1月28日 16:38 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E1123000134)。</p> <p>提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。</p> <p>請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。</p> <p>認收通知 - 電子存檔交易參考編號 E1123000134</p> <p>通知</p> <p>假如文件獲送的完成時間是在登記處的辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或 (b) 登記處下一個與該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。</p> <p>登記處的辦公時間</p> <p>星期一至五 : 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日 : 休息 及公眾假日</p> <p>1 個附件</p> <p>Acknowledg...pdf 563KB</p>	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	16:38	區域法院登記處	563KB	[DCCJ 1093/2021] Document(s) Filed / Lodged	16:23	Court Registry, District Court	-	[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	16:10	區域法院登記處	561KB	[DCPI 47/2022] 已建立新案件	15:58	Court Registry, District Court	237KB	[DCPI 1597/2021] 已收妥新電子提交	15:57	區域法院登記處	479KB	[TRN E1123000058] 已收妥新電子提交	15:13	區域法院登記處	1037KB	[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	16:10	區域法院登記處	531KB	[TRN E1123000022] 已收妥新電子提交	10:47	區域法院登記處	1065KB	[TRN E1122000021] 已收妥新電子提交	27/01/2022	區域法院登記處	1065KB	[Cause Book of Personal Injuries Action - 11/2021] Acknowle...	25/01/2022	Court Registry, District Court	-
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																											
[DCPI 47/2022] 已收妥新電子提交	16:38	區域法院登記處	563KB																																											
[DCCJ 1093/2021] Document(s) Filed / Lodged	16:23	Court Registry, District Court	-																																											
[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	16:10	區域法院登記處	561KB																																											
[DCPI 47/2022] 已建立新案件	15:58	Court Registry, District Court	237KB																																											
[DCPI 1597/2021] 已收妥新電子提交	15:57	區域法院登記處	479KB																																											
[TRN E1123000058] 已收妥新電子提交	15:13	區域法院登記處	1037KB																																											
[DCPI 1111/2021] 已收妥新電子提交	16:10	區域法院登記處	531KB																																											
[TRN E1123000022] 已收妥新電子提交	10:47	區域法院登記處	1065KB																																											
[TRN E1122000021] 已收妥新電子提交	27/01/2022	區域法院登記處	1065KB																																											
[Cause Book of Personal Injuries Action - 11/2021] Acknowle...	25/01/2022	Court Registry, District Court	-																																											
11.	<p><u>司法機構內部程序</u></p>	<p>發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會有訊息, 附載發出的蓋章文件</p> <p>[註: 如文件發現有不妥之處, 發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會另有訊息。]</p>																																												

項目	步驟	參考截圖
12.	<p>已發出蓋章文件的訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>訊息詳情</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 47/2022] 已發出蓋章文件</p> <p>日期/時間: 29/01/2022 09:18 寄件者: 區域法院登記處 收件者: 265.E0843000031</p> <p>本訊息旨在確認於2022年1月28日16:38 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E123000134) 已發出。</p> <p>請點擊附件連結以獲取該 (等) 蓋章文件。 DCPI 47/2022 - 傳票 - DRN: 112390000474</p> <p>1 個附件</p> <p>PDF DCPI 47-202... pdf 100KB</p>

司法機構內部程序